

陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一一八一七五
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

Circular No. 26015

4th September 2026

Dear Parents/ Guardians,

Reminders about Weather and Traffic

The school would like to remind students and parents to **stay tuned to the latest weather and traffic updates** before leaving home and during their journey to school.

Students, especially newly-enrolled students of Secondary 1, should **familiarise themselves early with public transport routes to and from their schools and the service frequencies**. Students should take **heed of road safety** on their journeys, properly use crossing facilities to cross the road, and not use a mobile phone or earphones, play mobile games, eat or drink when crossing the road. Students should **allow more time** and pay attention to the latest traffic information.

Safety should be the primary consideration during inclement weather, and parents and students may decide whether to proceed to school based on the actual conditions. **In the event of tropical cyclones and/or heavy persistent rain, the Education Bureau will announce the schooling arrangements for that day** based on the latest weather information provided by the Hong Kong Observatory, through the following channels:

- Radio and televisions
- Government press releases (<https://www.info.gov.hk/gia/general/today.htm>)
- EDB Website (<https://www.edb.gov.hk/>)
- EDB Hotline (Telephone: 2891 0088)
- Mobile application “iAM Smart” (download link: <https://www.iamsmart.gov.hk/en/app.html>, please opt-in for “EDB Information” via app settings in advance)

For details about different arrangements in the event of tropical cyclones and heavy persistent rain, please refer to the website of Education Bureau:-
<https://www.edb.gov.hk/en/student-parents/parents-related/ebulletin-for-parents/2025-2026/20260724.html>

Yours faithfully,

Lee Po Chu, Fiona
Principal

陳瑞祺（喇沙）書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一八七一七五
傳真：二七六二一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL : 27118175
FAX : 27621550

通告編號：26015

敬啟者：

提醒家長及學生留意天氣及交通

現提醒學生及家長，在離家前及上學途中，應密切留意天氣及交通的最新資訊，並建議可提早出門，以確保行程順暢安全。

學生（特別是升讀新學校的學生）應盡快熟習往返學校的交通路線和班次。往返學校時應注意道路安全，正確使用行人過路設施橫過馬路；過馬路時不應使用流動電話或耳機、玩遊戲機或飲食。學生預留充裕時間，並留意最新交通資訊。

如遇惡劣天氣，家長及學生應以安全為首要考慮，並可視乎實際情況決定應否前往學校。當熱帶氣旋及／或持續大雨影響香港，教育局會根據文台提供的最新的天氣資訊，宣布學校的上課安排：

- 電台及電視台
- 政府新聞公報（<https://www.info.gov.hk/gia/general/ctoday.htm>）
- 教育局網頁（<https://www.edb.gov.hk>）
- 教育局查詢熱線（電話：2891 0088）
- 手機應用程式「智方便」（下載連結：<https://www.iamsmart.gov.hk/tc/app.html>，請預先在應用程式設定開啟接收「教育局資訊」）

有關熱帶氣旋及持續大雨時的不同安排，請瀏覽教育局網頁:-

<https://www.edb.gov.hk/tc/student-parents/parents-related/ebulletin-for-parents/2025-2026/20260724.html>

此致
各家長

陳瑞祺（喇沙）書院校長
李寶珠 啟

二〇二六年九月四日